

# La anatomía de las marcas en el campo

Los greens le están hablando. ¿Los escucha?

POR STANLEY J. ZONTEK



Una marca de tipo I en el campo — La marca leve. Este tipo de marca es más común en los greens firmes. Es difícil de encontrar pero fácil de reparar.



Una marca de tipo II en el campo — La hendidura. Este tipo de marca se encuentra en greens relativamente firmes, después de un golpe de golf de aterrizaje «suave». Este tipo es más fácil de encontrar y relativamente fácil de reparar.

La mayoría de los artículos de la *USGA Green Section Record* narran una historia mientras comunican a los lectores nuevas y, en ocasiones, mejores maneras de mantener y controlar el césped del campo de golf. Este artículo es una excepción. Ofrece más preguntas que respuestas. Su objetivo es señalar que, quizás, sus greens “le están hablando” a través de las marcas en el campo que, lamentablemente, los golfistas dejan sin reparar. De alguna manera, una marca sin reparar cuenta una historia.

La USGA Green Section lleva al campo un dispositivo para medir la firmeza del green. El uso de este dispositivo, sin dudas, encenderá un debate y despertará el interés por la medición de la firmeza de los greens y, en menor medida, de la arena de los bunker. El tiempo determinará si el dispositivo TruFirm™ de la USGA será tan mal interpretado o controversial como Stimpmeter®. Esperemos que no. Sin embargo, para el encargado del césped que camina por los greens todos los días y para el golfista que ejecuta golpes en un green, la firmeza del green es un asunto importante.

Este artículo será un intento de ayudar al superintendente del campo de golf y a la comunidad del golf a determinar una manera rápida, sencilla y poco costosa de determinar la firmeza de los greens. Esta herramienta ya existe como parte de la herramienta para reparar las marcas que dejan las bolas.

Hace muchos años, comencé a darme cuenta de que el pasto nos habla de muchas maneras diferentes. Evidentemente, hay una gran diferencia entre un césped amarillo, descolorido, y un césped frondoso de color verde oscuro. Típicamente, esta es la diferencia entre un césped con escasa fertilización y un césped frondoso con abundante fertilización. Asimismo, la presencia de musgos en un green puede ser un indicador de un corte del césped demasiado corto, de demasiada cantidad de materia orgánica (thatch), de demasiada irrigación y, posiblemente, de muy poca cantidad de fertilizante de nitrógeno. Y la lista continúa.

Tenga en cuenta las marcas comunes que dejan las bolas todos los días. Si bien no tendrá la misma precisión que TruFirm y varios medidores de humedad, una simple observación de las marcas que dejan las bolas

puede ayudar a determinar qué tan blando, firme, húmedo o seco puede estar un green.

## DIFERENTES TIPOS DE MARCAS QUE DEJAN LAS BOLAS

En mi opinión, existen, básicamente, cuatro tipos diferentes de marcas en el campo. Es obvio que hay variaciones entre los diferentes tipos. Se podría decir que no hay dos marcas iguales de bolas. Pero, para este artículo, el análisis se centrará en cuatro categorías básicas de marcas en el campo.

• **Tipo I — La marca leve.** Las marcas de tipo I en el campo dejan apenas una huella en la superficie del green. Este tipo de marca es difícil de localizar, y cuando se lo encuentra es muy fácil de reparar. Los greens firmes tienden a tener marcas de tipo I, ya sea que se trate de greens constituidos mayormente por arena o greens más antiguos modificados por años de ventilación central y enarenado. Este tipo de marca en el campo también es común en el clásico estilo links de administración de campos de golf en Inglaterra, Irlanda y Escocia (y en cualquier otra parte del mundo). Los mejores golfistas, por lo general, desean este tipo de firmeza, pero es posible que sea el más difícil de lograr y mantener durante largos períodos. La firmeza de tipo I es recomendada para la preparación y el juego de campeonatos importantes.

• **Tipo II — La hendidura.** Las marcas de este estilo son la marca promedio. Se trata de una hendidura o una depresión poco profunda en la superficie del green. Las marcas de tipo II son fáciles de ubicar si intenta localizarlas; de hecho, se deberían buscar *todas las marcas que dejan las bolas*. Esta es un poco más difícil de reparar y, si no se repara correctamente, o peor aún, si no se repara en absoluto, puede ser un defecto que tarde semanas en solucionarse.

• **Tipo III — El pozo.** Las marcas de este tipo son impactos profundos que dejan un cráter visible en el green. El pozo se debe reparar con más cuidado. Se requiere cierta habilidad y tiempo para volver a introducir el césped en el cráter. No se recomienda levantarlo desde abajo, ya que si bien esto alisaría la superficie del green, deja un área de tierra descubierta que tarda aún más en repararse que una marca de tipo II.

Con este tipo de marca, el encargado del césped debe comenzar a formularse preguntas. ¿Los greens están demasiado húmedos debido a la lluvia o la irrigación? ¿Necesito controlar mejor el thatch? Cuando los golpes comienzan a dejar este tipo de marca, es una advertencia.

• **Tipo IV — El desliz.** Este tipo de marca es el peor de todos. El término de este tipo de marca (en inglés, "skid mark") surgió durante las visitas del Servicio de Asesoramiento sobre Césped, de la Green Section, con encargados del césped que estaban preocupados por este tipo de marca que dejaban las bolas en los greens. A diferencia de una bola de golf que deja una

marca leve, una hendidura o un pozo, con esta marca es posible que se haya arrancado una parte de césped. Es la marca más grande que dejan las bolas. Es la más difícil de reparar y la que tarda más tiempo en recuperarse.

Al igual que con la marca de tipo III mencionada anteriormente, cuando se observa esta marca en un green, el green definitivamente está diciéndole algo. A continuación, se analizará qué hacer.

## ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?

En pocas palabras, el tipo de marca que queda después del juego puede ser el mejor indicador de la manera en que se están tratando los greens o, incluso, de cómo se están diseñando. ¿Están demasiado húmedos? ¿Tienen demasiado thatch? ¿Están suficientemente ventilados y enarenados? ¿Los greens tienen contornos demasiado marcados? ¿Se está manteniendo la densidad del césped



con un buen programa de fertilización o no se está fertilizando lo suficiente? Obviamente, todos estos factores y más pueden tener un gran impacto en la densidad del césped, el tipo de marca que dejan las bolas en él y la velocidad con la que se recupere.

Sin embargo, la marca simple también puede ser un indicador importante para que el encargado del césped considere estos puntos:

- ¿Los greens están demasiado húmedos?
- ¿Cuenta con una rutina de irrigación programada de 10 a 15 minutos por noche para reemplazar el agua que usaron y perdieron durante el día? ¿Está lloviendo demasiado?
- ¿Los greens tienen poca circulación de aire que demora la evaporación? ¿Es necesario

Una marca de tipo III en el campo — El pozo. Esta es una de las marcas más fáciles de encontrar, una de las más lentas en repararse debido al tamaño, y el primer tipo de marca que comienza a sugerir que el green está blando.

quitar árboles o eliminar maleza? ¿Es necesario instalar un ventilador? ¿Los greens más antiguos necesitan un drenaje interno complementario? ¿Los greens más antiguos necesitan una restauración debido a que les falta drenaje, tienen demasiada humedad y tienen un césped poco confiable?

- ¿Está regando manualmente lo suficiente? ¿Cuenta con sistemas de irrigación perimetral desde arriba como principal fuente de agua de los greens? Recuerde, los aspersores de irrigación perimetral de círculo completo o sectoriales, por la naturaleza de su ubicación, tienden a regar en exceso los centros de los greens.



Una marca de tipo IV en el campo — El desliz. Este es quizás el peor tipo que se puede ver en un green. Es el más grande y más difícil de reparar, y, por lo tanto, la marca que mayor preocupación genera.

- ¿Cómo es la zona de thatch de los greens? ¿Es una mata o está entremezclada con enarenado? ¿Retiene agua? ¿Se puede extraer agua de la zona de thatch? La materia orgánica actúa como una esponja, retiene el exceso de agua de la superficie del green en las partes donde menos se necesita. ¿Cuándo fue la última vez que se desbrozaron los greens?
- ¿Los greens tienen una buena ventilación? ¿Están suficientemente ventilados? ¿Está utilizando el mejor tamaño de púa o se está sacrificando la ventilación del green debido a la presión de golfistas, encargados o tiendas de golf? Los greens con ventilación deficiente tienen una mayor compactación de thatch y de la superficie, lo que restringe el drenaje. Las raíces del pasto también pueden ser más superficiales y requerir una irrigación más frecuente. Todas estas son situaciones negativas si está intentando lograr greens firmes.
- ¿Está enarenando los greens lo suficiente? ¿Está utilizando suficiente cantidad de arena por green, por año? ¿Está sacrificando la cantidad de enarenado que aplica para ahorrar

tiempo y dinero tanto en materiales como en mantenimiento de la cortadora de césped, y para evitar que el mecánico busque otro trabajo?

- ¿Hay otros factores que influyen en los greens? ¿Cómo es la calidad del agua? ¿Es momento de drenar los greens? ¿Cuál es su programa de agentes humectantes (si lo hubiere)? ¿Está utilizando los agentes humectantes con los componentes químicos adecuados o está usando agentes humectantes en exceso? Algunos componentes químicos de los agentes humectantes, por su naturaleza, tienden a contener agua en la zona de thatch. Si bien esto los convierte en un material excelente para humectar el suelo, su uso inadecuado puede complicar la situación.

- ¿Cómo están diseñados los greens? Los greens constituidos mayormente por arena que tienen cambios bruscos en su contorno pueden tener inherentemente características perjudiciales de movimiento y retención de agua. Es decir, una depresión puede permanecer húmeda, independientemente de la manera en que se irriga un green, mientras que haya un montículo o una loma a pocas yardas de distancia que se mantenga seco. *Los greens constituidos mayormente por arena no necesariamente drenan de manera uniforme.* El diseño y contorno de un green puede afectar el tipo de marca que dejan las bolas, independientemente de los esfuerzos del superintendente del campo de golf.

- ¿Cómo están sus greens... en verdad? ¿Qué tipo de queja o elogios recibe de parte de los golfistas? ¿Los greens tienen capacidad de retención? ¿No la tienen? El tipo de quejas puede ser revelador. A un buen golfista, por lo general, le gusta un green firme, mientras que a los golfistas con mayores dificultades generalmente les gustan los greens que puedan resistir los golpes que reciben, con cualquier palo de golf, en cualquier trayectoria y con cualquier rotación. Hay muchos factores que determinan el tipo de marca que dejan las bolas en un green.

## SEA PROACTIVO

Saque provecho del tipo de marca que tiene en sus greens. Si, anteriormente, tenía marcas de tipo I y los greens ahora muestran más marcas de tipo II, o peor aún, de tipo III y tipo IV, consulte con un profesional, el presidente del green, el propietario o cualquier persona que podría escucharlo. “Mire, los greens se están poniendo demasiado blandos. Necesitamos aplicar más enarenado, más ventilación central, instalar un drenaje interno en los greens, etc.” Yo afirmo que los golfistas conocen las marcas que dejan las bolas mejor de lo que suponemos. Después de todo, caminan por cada green cada día que juegan. Lamentan las marcas no reparadas o reparadas de manera deficiente y los consecuentes defectos en la superficie para practicar putts.



Además, conocen la diferencia entre greens firmes, donde incluso es difícil encontrar un lugar donde la bola haya tocado el green, y greens con muchas marcas, donde la apariencia no es buena y no se puede jugar bien. Los golfistas saben cuándo algo no anda bien. Aprovechélo.

### ADVERTENCIA

Este artículo es una simplificación excesiva de un tema muy complejo. Obviamente, las condiciones climáticas tienen un gran impacto en la blandura y firmeza de un green. El tipo de golpe de golf en un green también tiene un gran impacto en la marca que deja la bola. Después de todo, hay enormes diferencias en la rotación de la bola, su trayectoria hasta el green, e incluso, en la inclinación y el contorno del green cuando se produce el impacto de la bola. Obviamente, un green inclinado hacia el fairway y un green inclinado hacia afuera del golpe entrante puede tener diferentes marcas

de las bolas. La manera en que se mantienen los greens, el presupuesto y *la manera en que los golfistas quieren que se mantenga el campo* son todos factores importantes que pueden afectar el tipo de marca que dejan las bolas después del juego.

### CONCLUSIÓN

Este artículo ofrece más preguntas que respuestas. La simple marca que dejan las bolas, junto con el clima, puede ser una herramienta importante de mantenimiento y control para determinar un cuidado a corto y a largo plazo de los greens. Quizás, no podría haber ninguna otra herramienta educativa más sencilla para comprender lo que están diciendo los greens. De manera bastante literal, los greens le están hablando, y lo mejor sería escucharlos.

STAN ZONTEK *es director de la Green Section en la región del Atlántico Medio.*

La marca sin reparar de una bola. Observe el pasto marchito. Independientemente del tipo de marca que dejó la bola, una marca sin reparar en el campo es perjudicial para el pasto y da una imagen negativa. Siempre repare las marcas que dejen las bolas, no importa de qué tipo sean.